



EN CONVERSACIÓN CON EL PROF. ENRIQUE GALLUD JARDIEL, INDÓLOGO ESPAÑOL

por Subhas Yadav

La entrevista será traducida al inglés y posiblemente al hindi para llegar a la máxima audiencia. Así que perdone por si hay preguntas generales.

¿Quién es Enrique Gallud Jardiel para los que no le conozcan?

Soy simplemente una persona amante de la literatura, que se ha dedicado a ella por entero: como docente, siendo profesor en universidades de la India y de España, y como escritor, con una producción variada tanto de ensayos como de libros de ficción.

Usted vino a la India en 1976. ¿Cómo decidió esta trayectoria?

Vine a la India siendo muy joven, por motivos familiares. El país me fascinó y decidí quedarme. De hecho, viví en la India hasta 1994.

¿Cuándo empezó su carrera de enseñanza aquí?

En el año 1980 comencé a enseñar literatura en el Centro de Estudios Hispánicos de la Universidad Jawaharlal Nehru, en un programa de Licenciatura casi recién instaurado.

¿Cómo era la situación de los departamentos de letras hispánicas en aquel entonces?

Digo en términos de tamaño de los centros, tipo de profesores y estudiantes, las actividades y recursos, etc. Entonces había muy pocos profesores, entre los que destacaron el Prof. Susnigdha Dey y el Prof. Antonio Binimelis Sagrera. Era todo muy artesanal. No contábamos con libros y los profesores tenían que crear su propio material. Por otro lado, eran clases con un ratio de alumnos muy bajo, lo que permitía una enseñanza muy personalizada y, por lo tanto, de gran calidad. Teníamos estudiantes muy capaces, venidos de todas las partes de la India.

¿Por qué volvió a España? Si se puede compartir. (Es que hay mucha gente que le admira mucho aquí)

Por motivos familiares, de nuevo; pero he seguido en contacto con el país y vengo cada año. Mantengo también mis lazos de amistad con muchos de los que en su día fueron mis estudiantes.

¿Ha vuelto alguna vez? ¿Ha cambiado mucho el campo de la enseñanza de las letras hispanas en el país?

Ha cambiado notablemente el panorama al ser más los centros que se dedican a la enseñanza de la lengua y cultura hispánicas. Además, las nuevas tecnologías han facilitado la docencia y posibilitado mucho más estos estudios.

¿Conoció a Antonio Binimelis Sagrera, el fundador de estudios hispánicos en la India? ¿Algunos recuerdos que quiere compartir?

Antonio Binimelis era un gran profesor y una gran persona. Prácticamente fue el fundador del Centro de Estudios Hispánicos. Su cultura era enciclopédica y su casa era un foro abierto en el que a todas horas encontrabas estudiantes que pasaban allí el rato para beneficiarse de la conversación del profesor. Binimelis se doctoró en sánscrito y escribió un libro sobre las figuras retóricas en las epopeyas indias. Era, además, un pintor muy hábil y un gran conocedor de la historia del arte. Fue el director de mi primera tesis doctoral y mantuvimos una gran amistad hasta su trágica muerte en el año 1983.

¿Cuáles fueron los mejores momentos de su estancia en la India?

Sería muy difícil enumerarlos todos. Pero podría decir que, aparte de la satisfacción que me proporcionaba mi trabajo de enseñanza, los mejores momentos fueron los que dediqué a hacer teatro en español con los alumnos. Montábamos una comedia cada semestre y casi todos los alumnos participaron en ellas en una u otra ocasión. Además de beneficiar a sus conocimientos de la lengua, me hizo trabar amistad con docenas de estudiantes.

Sabemos que usted viene de una familia de artistas, escritores e intelectuales. ¿Siente un reto, ya que escribe incansablemente y ha publicado más de 200 libros?

Para mí la literatura es un placer. Disfruto enseñándola. Doy clases por la mañana, escribo mis libros por la tarde y por la noche leo. Así es que es mi profesión, mi hobby y mi pasión. Solo escribo cuando me apetece, pero me apetece a todas horas; de ahí lo amplio de mi producción y el elevado número de mis libros.

Ha escrito un montón de libros sobre temas únicos como *La India en la literatura española (1998)* y una serie de este índole. ¿Cuáles de sus libros deberían leer los indios?

Cada uno debe elegir sus lecturas. Pero en cuanto a los míos, creo que para los indios serían interesantes los que he escrito sobre el influjo de la India en los filósofos y pensadores occidentales.

¿Qué piensa sobre la India? ¿ha cambiado mucho desde que conoció este país?

La India ha mejorado mucho, aunque siga teniendo problemas puntuales. Cada año la veo más cambiada. Es un país con una tremenda energía y con un gran futuro. Siempre he sido muy optimista respecto a ella, porque sabe adaptarse al mundo moderno y beneficiarse de la técnica sin perder sus valores tradicionales, como, por

ejemplo, el respeto por la cultura y la educación.

¿Qué ha cambiado para lo bueno?

Se ha producido indudablemente una apertura al exterior. Los indios han perdido el complejo que tenían ante Occidente y están destacando a nivel mundial en muchos terrenos importantes: matemáticas, informática, medicina, etc.

Dicen que la India es como un laberinto y que es difícil de entender, pero usted ha escrito sobre temas sociales, espirituales, literarios y casi sobre todas las cosas. ¿Sigue pensando lo mismo?

La India es muy grande y, por ello, compleja de entender. Yo no soy un experto en ella; solo tuve el privilegio de vivir en la India mucho tiempo y llegar así a conocer muchas de sus facetas. Como he dicho antes, entablé amistad con estudiantes de todas las regiones, religiones y clases sociales, lo que me permitió conocer en vivo aspectos de la India que quizá un erudito con sus libros no pueda aprender.

¿Qué aspectos de la cultura y sociedad india le atraen?

Me atrae el vínculo que se establece entre la espiritualidad y el saber, la importancia que se concede a las artes, los valores humanos en el trato social y, por supuesto, la filosofía del Vedanta, a la que considero lo más lejos que ha llegado el hombre en sus especulaciones sobre el mundo.

¿Piensa volver alguna vez por aquí?

No he dejado de volver. En cuanto a afinarme de nuevo permanentemente, es una posibilidad que mantengo abierta.

¿Cómo ve la situación de la enseñanza de español y las letras hispanas en el país?

Me parece, como he dicho antes, que se ha avanzado mucho. Auguro un gran futuro para estos estudios.

¿Algún mensaje para los estudiantes?

Que no pierdan el valor que la India ha concedido tradicionalmente al saber. La educación es la base del progreso humano: no se puede desdeñar ni trivializar.

¿Algún mensaje o consejo para nuestro proyecto www.spanishbolo.com?

Mis mejores deseos a un proyecto inteligente y necesario.